

# Arkusz informacyjny dotyczący zwrotu wydatków zgodnie z §§ 1835, 1835a niemieckiego Kodeksu Cywilnego (BGB) dla opiekunów, działających w ramach pracy honorowej<sup>1</sup>

Opieka jest w zasadzie świadczona bezpłatnie (na zasadzie pracy honorowej). Jednakże, jako opiekun, może Pan/Pani otrzymać zwrot kosztów poniesionych w związku z pełnieniem tego urzędu.

## 1. Zryczałtowana rekompensata wydatków, § 1835a niemieckiego Kodeksu Cywilnego (BGB)

Rekompensata wydatków zgodnie z § 1835a BGB wynosi obecnie ryczałtowo 400,00 euro rocznie. W przypadku ubiegania się o tę kwotę nie trzeba przedkładać w Sądzie opiekuńczym dokumentów potwierdzających.

Rekompensata wydatków następuje corocznie, po raz pierwszy po upływie roku od wyznaczenia opiekuna. Należy pamiętać, że prawo do zryczałtowanej rekompensaty wydatków wygasa, jeśli wniosek nie zostanie złożony do 31 marca następnego roku. Jest to **termin prekluzyjny**, po upływie którego roszczenie nie może być już dochodzone.

Przykład:

Rok opieki kończy się 15.08.2009 r. Wniosek należy złożyć do dnia 31.03.2010 r.

Formularz zgłoszeniowy jest dostępny na życzenie. Wniosek może być również złożony w sposób nieformalny.

## 2. Zwrot kosztów, § 1835 niemieckiego Kodeksu Cywilnego (BGB)

Jeśli wydatki przekraczają kwotę 400,00 euro, wtedy należy to dokładnie udokumentować (dzień wizyty, wykonane rozmowy telefoniczne, pokwitowania pocztowe z danymi adresata itp.). W przypadku podróży własnym samochodem otrzymają Państwo zwrot kosztów w wysokości 0,42 euro za każdy przejechany kilometr.

Roszczenia o zwrot poszczególnych kosztów wygasają, jeżeli nie zostaną wniesione w stosunku do danej osoby lub sądu opiekuńczego w ciągu 15 miesięcy od ich powstania.

## 3. Prawo wyboru

Można żądać jedynie kwoty ryczałtowej bez wyszczególnienia lub zwrotu kosztów. Należy wybrać najdogodniejszą alternatywę. **Wybór jest wiążący.**

## 4. Procedura refundacji

Jeśli dana osoba jest **bez środków do życia**, tzn., jeśli ma bieżące dochody poniżej stawki pomocy społecznej i nie posiada majątku przekraczającego nienaruszalną część majątku przeznaczonego na zabezpieczenie bytu, wtedy wydatki zostaną na wniosek zwrócone z kasy kraju związkowego.

---

<sup>1</sup> Niniejszy arkusz informacyjny ma również zastosowanie odpowiednio do opiekunów sądowych i kuratorów.

Z reguły nienaruszalna część majątku przeznaczonego na zabezpieczenie bytu wynosi 5.000 euro.

Jeżeli dana osoba posiada wystarczające **dochody** lub dysponuje **majątkiem**, można **bez konieczności składania wniosku** pobrać wydatki z majątku danej osoby bezpośrednio po ich uregulowaniu za okazaniem indywidualnego dowodu (2. powyżej). Jeśli została wybrana zryczałtowana rekompensata wydatków (1. powyżej), wtedy można ją pobrać z majątku danej osoby po upływie roku opieki. Sprawdzian jest następnie przeprowadzany w ramach sprawozdawczości finansowej lub złożenia sprawozdania.